

CONSEIL COMMUNAL DU 20 NOVEMBRE 2023  
GEMEENTERAAD VAN 20 NOVEMBER 2023

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE  
AANVULLENDE AGENDA

Ouverture de la séance à 19:00  
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT**

**Secrétariat - Secretariaat**

1 Procès-verbal de la séance du 19/10/2023 - Approbation.

Proces-verbaal van de vergadering van 19/10/2023 - Goedkeuring.

2 Conseil communal - Membre - Remplacement - Désignation - Installation - M. Yves VAN de CASTEELE - Approbation.

Gemeenteraad - Lid - Vervanging - Aanduiding - Installatie - Dhr. Yves VAN de CASTEELE - Goedkeuring.

3 Conseil communal - Remplacement - Tableau de préséance - Adaptation - Approbation.

Gemeenteraad - Vervanging - Voorrangstabel - Aanpassing - Goedkeuring.

4 Conseil communal - Mandat au sein de la société immobilière de service public L'HABITATION MODERNE - Démission d'office - M. Jérémie ERKAN - Remplacement - Désignation - Approbation.

Gemeenteraad - Mandaat in de openbare vastgoedmaatschappij DE MODERNE WONING - Ontslag ambtshalve - Dhr. Jérémie ERKAN - Vervanging - Aanduiding - Goedkeuring.

5 Amicale du personnel communal de Woluwe-Saint-Lambert - Subside 2023 - Dépense : 3.150 EUR - Approbation.

Vriendenkring van het gemeentepersoneel van Sint-Lambrechts-Woluwe - Subsidie 2023 - Uitgave: 3.150 EUR - Goedkeuring.

**RECETTE - GEMEENTEKAS**

**Tutelle sur le CPAS - Voogdij over het OCMW**

6 CPAS - Budget 2023 - Modification budgétaire 4 - Approbation.

OCMW - Begroting 2023 - Begrotingswijziging 4 - Goedkeuring.

7 Wolu-Facilities - Budget 2023 - Modification budgétaire 1 - Approbation.

Wolu-Facilities - Begroting 2023 - Begrotingswijziging 1 - Goedkeuring.

## **AFFAIRES JURIDIQUES - JURIDISCHE ZAKEN**

### **Affaires juridiques - Juridische zaken**

8 Parc Saint-Lambert - Aménagement - Acquisition de la parcelle section C numéro 101X9 lot 2 après division - Projet d'acte authentique - Approbation.

Sint-Lambertuspark - Ontwikkeling - Aankoop perceel sectie C nummer 101X9 perceel 2 na splitsing - Ontwerp van notariële akte - Goedkeuring.

## **ADMINISTRATION ET MARCHÉS - ADMINISTRATIE EN OPDRACHTEN**

### **Administration et marchés - Administratie en opdrachten**

9 Hôtel communal - Remplacement de 3 tableaux électriques (ID 3150) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 40.000 EUR TVAC - Information.

Gemeentehuis - Vervanging van 3 electriciteitskasten (ID 3150) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 40.000 EUR incl. btw - Informatie.

10 « Prinses Paolaschool » - Déminéralisation de la cour de l'école - Installation d'un module de jeux et de bancs (ID 3145) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 80.000 EUR TVAC - Information.

Prinses Paolaschool - Demineralisatie van het schoolplein - Installatie van een speelmodule en bankjes (ID 3145) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 80.000 EUR incl. btw - informatie.

11 Bâtiment sis chaussée de Roodebeek 336 - Mur mitoyen au terrain sis chaussée de Roodebeek 334 - Pose d'un bardage de protection - Procédure négociée sans publication au préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 66.000 EUR TVAC - Information.

Gebouw gelegen Roodebeeksteenweg 336 - Zijgevel op het terrein gelegen Roodebeeksteenweg 334 - Plaatsing van en beschermende bekleding - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 66.000 EUR incl. btw - Informatie.

12 Service postal universel (ID 3169) - Exercice 2024 - Procédure négociée sans publicité préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 2 - Dépense : 168.000 EUR TVAC - Approbation par le Collège - Pour information au Conseil.

Universele postdiensten (ID 3169) - Dienstjaar 2024 - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 2 - Uitgave: 168.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 13 Divers services techniques - Identification, entretiens et réparations des vêtements de travail mis à disposition du personnel durant 24 mois (ID 3156) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : max. 169.000 EUR TVAC - Information.

Verschillende technische diensten - Identificatie, onderhoud en reparatie van werkkleding voor personeel gedurende 24 maanden (ID 3156) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: max. 169.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 14 Gestion Espace Public - Acquisition d'une camionnette électrique 3 places, benne basculante et grilles pour le transport du matériel et des déchets dans le cadre des tontes exécutées par une équipe de la division Espaces verts (ID 3153) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 100.000 EUR TVAC - Information.

Beheer Openbare Ruimte - Aankoop van een elektrische bestelwagen 3 plaatsen, kiepbak en roosters voor het transport van materieel en afval in het kader van het maaien uitgevoerd door een ploeg van de afdeling Groene ruimtes (ID 3153) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 100.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 15 Gestion Espace Public - Acquisition d'une camionnette électrique 3 places, benne fixe, hayon et compartiment bâché pour le transport de matériel dans le cadre des travaux d'entretien de la signalisation exécutés par une équipe de la division Voirie (ID 3151) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 105.000 EUR TVAC - Information.

Beheer Openbare Ruimte - Aankoop van een elektrische bestelwagen 3 plaatsen, vaste laadbak, achterklep en dekzeilcompartiment voor het transport van materieel in het kader van de onderhoudswerken van de signalisatie uitgevoerd door een ploeg van de afdeling Wegen (ID 3151) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 105.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 16 Stade Fallon - Sécurisation de l'abattage et replantation (ID 3160) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 4 - Dépense : 50.000 EUR TVAC - Approbation par le Collège - Pour information au Conseil.

Fallonstadion - Beveiliging van het kappen van bomen en herplanting (ID 3160) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave: 50.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 17 Service DDPP - Réalisation d'un diagnostic phytosanitaire d'arbres d'alignement sur le territoire de la commune (ID 3121) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 4 - Dépense : max. 45.000 EUR TVAC - Information.

Dienst DOPV - Uitvoeren van een fytosanitaire diagnose van straatbomen in de gemeente (ID 3121) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave: max. 45.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 18 Chalet Hof-ten-Berg - Réalisation d'une fresque murale (ID 3137) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : MURALL - Dépense : 2.000 EUR TVAC - Approbation par le Collège - Pour information au Conseil.

"Chalet Hof-ten-Berg" - Realisatie van een muurschildering (ID 3137) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: MURALL - Uitgave: 2.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 19 Espace public - Fourniture et placement de 6 boîtes couverts et sécurisés pour vélos (ID 2068) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : CULOBEL ASSEMBLY NV - Dépense : 32.000 EUR TVAC - Information.

Openbare ruimte - Levering en plaatsing van 6 overdekte en afsluitbare fietsboxen (ID 2068) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: CULOBEL ASSEMBLY nv - Uitgave: 32.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 20 Mobilier BUPA - Acquisition (ID 3155) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : VERTCONCEPT - Dépense : 27.000 EUR TVAC - Information.

Meubilair participatieprojecten - Aankoop (ID 3155) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: VERTCONCEPT - Uitgave: 27.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 21 Centre d'éducation à l'environnement Le Petit Foriest - Etable de la vache - Rénovation du sol - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : STEENACKER - Dépense : 4.800 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

"Centre d'éducation à l'environnement Le Petit Foriest" - Stal van de koe - Herstelling van de vloer - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: STEENACKER - Uitgave: 4.800 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 22 Service Sports / Jeunesse - Acquisition de tables de tennis de table (ID 3146) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : SPORT-THIEME - Dépense : 1.950 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Dienst Sport / Jeugd - Aankoop van tafels voor tafeltennis (ID 3146) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: SPORT-THIEME - Uitgave: 1.950 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 23 Stade Fallon - Acquisition et installation de filets pare-ballons (ID 3152) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : HEKBOUW - Dépense : 15.500 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Fallonstadion - Aankoop en installatie van balnetten (ID 3152) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: HEKBOUW - Uitgave: 15.500 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 24 Bâtiment sis avenue Georges Henri 359 - Etude de stabilité - Firma : JZH PARTNERS - Dépense supplémentaire : 5.000 EUR TVAC - Approbation par le Collège - Pour information au Conseil - Modification du programme des investissements - Approbation par le Conseil.

Gebouw gelegen Georges Henrilaan 359 - Stabiliteitsstudie - Firma: JZH PARTNERS - Bijkomende

## **GESTION DU PATRIMOINE - BEHEER VAN HET PATRIMONIUM**

### **Propriétés communales - Gemeente-eigendommen**

- 25 Avenue Edgard Tytgat 15 et avenue J.R. Collon 60 - Cession d'une partie de jardin - Approbation.  
Edgard Tytgatlaan 15 en J.R. Collonlaan 60 - Overdracht van een deel van de tuin - Goedkeuring.
- 26 Chaussée de Stockel 65A - Buvette du parc Malou - Convention d'occupation précaire - Clauses et appel à candidature - Approbation.  
Stokkelse steenweg 65A - Bar van het Maloupark - Overeenkomst van preciaire bezetting - Clausules en oproep tot kandidaatstelling - Goedkeuring.
- 27 Chaussée de Roodebeek 314 - Pavillon - Convention d'occupation précaire - Clauses et appel à candidature - Approbation.  
Roodebeeksteenweg 314 - Paviljoen - Overeenkomst van preciaire bezetting - Clausules en oproep tot kandidaatstelling - Goedkeuring.
- 28 Rue Timmermans 39 - Terrain - Potagers urbains - Convention - Approbation.  
Timmermansstraat 39 - Terrein - Stadsmoestuinen - Overeenkomst - Goedkeuring.
- 29 Rue Saint-Lambert - Petite rue Kelle 1a et 1b - Chaussée de Roodebeek 127 et 157 - Avenue Georges Henri 265 - Gulledele 95 bte 5 - Révision des loyers au 01/01/2024 - Approbation.  
Sint-Lambertusstraat - Korte Kellestraat 1a en 1b - Roodebeeksteenweg 127 en 157 - Georges Henrilaan 265 - Gulledele 95 bus 5 - Herziening van de huurprijzen op 01/01/2024 - Goedkeuring.

## **PRÉVENTION - PREVENTIE**

### **Prévention - Preventie**

- 30 ASBL Espace DIWAN - Comptes, bilan et rapport d'activité 2022 - Prise de connaissance - Subside 2023 - Dépense : 5.000 EUR - Approbation.  
Vzw "Espace DIWAN" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2022 - Kennisneming - Subsidie 2023 - Uitgave: 5.000 EUR - Goedkeuring.

## **ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS**

### **Enseignement francophone - Franstalig onderwijs**

- 31 Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75 - Règlement particulier des études - Modification -

Approbation.

"Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75" - Bijzonder studiereglement - Wijziging - Goedkeuring.

32 ASBL Wolu Action - Subside complémentaire en 2023 - Octroi - Approbation.

Vzw "Wolu Action" - Extra subsidie in 2023 - Toekenning - Goedkeuring.

## **CULTURE - CULTUUR**

### **Culture - Cultuur**

33 Chaussée de Roodebeek 334 - Réalisation d'une peinture murale - Procédure négociée sans publication préalable - Désignation du fournisseur : ASBL Art Mural - Dépense : 30.000 EUR TVAC - Information.

Roodebeeksteenweg 334 - Verwezenlijking van een muurschildering - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Aanduiding van de leverancier: vzw "Art Mural" - Uitgave: 30.000 EUR incl. btw - Informatie.

34 Restauration des sculptures « Promenades de la Woluwe » de l'artiste Thérèse CHOTTEAU en vue de leur placement dans le parc Neerveld - Procédure négociée sans publication préalable - Désignation du fournisseur : ATELIER THERESE CHOTTEAU - Dépense : 9.000 EUR TVAC - Approbation par le Collège - Pour information au Conseil.

Restauratie van de beeldhouwwerken "Promenades de la Woluwe" van kunstenaars Thérèse CHOTTEAU om ze in het park Neerveld te plaatsen - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Aanduiding van de leverancier: ATELIER THERESE CHOTTEAU - Uitgave: 9.000 EUR incl. btw - Informatie.

## **RELATIONS PUBLIQUES - PUBLIEKE RELATIES**

### **Relations extérieures - Externe betrekkingen**

35 Soutien dans l'insertion des personnes en situation précaire, en premier lieu des bénéficiaires de la protection temporaire en provenance d'Ukraine, sur le marché immobilier locatif - Convention avec la Région bruxelloise - Approbation.

Steun bij de integratie van personen in onzekere situatie, in eerste instantie de begunstigen van tijdelijke bescherming uit Oekraïne, op de markt voor huurvastgoed - Overeenkomst met het Brussels Gewest - Goedkeuring.

## **F.A.S.E. - G.S.S.T.**

### **Action sociale - Sociale actie**

36 Budget 2023 - Répartition des subsides aux clubs de seniors - Nombre de clubs : 8 - Dépense : 2.510 EUR - Approbation.

## **CABINET DU SECRÉTAIRE - KABINET VAN DE SECRETARIS**

### **Expansion économique et commerce - Economische expansie en handel**

37 BONCADO - Action LANCEMENT - Mise à jour - Approbation.

BONCADO - Aktie LANCERING - Actualisering - Goedkeuring.

## **RECETTE - GEMEENTEKAS**

### **Recette - Gemeentekas**

38 Ordonnance du 01/12/2022 visant à associer les communes dans le développement économique de la Région bruxelloise - Contrat avec la Région bruxelloise - Triennat 2023-2025 - Approbation.

Ordonnantie van 01/12/2022 ertoe strekkende de gemeenten te betrekken bij de economische ontwikkeling van het Brussels Gewest - Overeenkomst met het Brussels Gewest - Driejarige periode 2023-2025 - Goedkeuring.

## **FINANCES - FINANCIEN**

### **Taxes - Taksen**

39 Règlement-taxe sur les prestations lors de décès et inhumations - Modifications - Approbation.

Taksreglement betreffende de prestaties bij overlijden en teraardebestellingen - Wijzigingen - Goedkeuring.

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE, PLANIFICATION ET PERSPECTIVES - DUURZAME ONTWIKKELING, PLANNING EN VOORUITZICHTEN**

### **Développement durable et environnement - Duurzame ontwikkeling en leefmilieu**

40 Année 2021 - Subvention du Gouvernement de la Région bruxelloise - Programme local d'Action Climat - Convention avec Bruxelles Environnement - Avenant - Approbation.

Jaar 2021- Subsidie van de Brusselse Regering - Lokaal Klimaatactieprogramma - Overeenkomst met Leefmilieu Brussel - Aanhangsel - Goedkeuring.

### **Subsides - Subsidies**

- 41 Appel à projets « Fonds Bikes in Brussels » - Subvention de 38.770 EUR octroyée à la commune en 2023 - Convention - Approbation.

Projectoproep "Fonds Bikes in Brussels" - Toelage van 38.770 EUR aan de gemeente voor 2023 - Overeenkomst - Goedkeuring.

- 42 Appel à projets « Label commune amie des animaux » - Subvention de 11.000 EUR octroyée à la commune pour 2023 - Convention - Approbation.

Projectoproep "Label diervriendelijke gemeente" - Subsidie van 11.000 EUR aan de gemeente voor 2023 - Overeenkomst - Goedkeuring.

## **GESTION ESPACE PUBLIC - BEHEER OPENBARE RUIMTE**

### **Propreté et charroi - Reinheid en wagenpark**

- 43 Mise en vigueur de l'ordonnance relative à l'utilisation de poubelles rigides pour la collecte des déchets ménagers et organiques.

Uitvoering van de verordening betreffende het gebruik van harde vuilnisbakken voor de inzameling van huishoudelijk en organisch afval.

## **SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT**

### **Interpellations (Section 4 - art. 7 - sous-section 1) - Interpellaties (Afdeling 4 - art. 7 - onderafdeling 1)**

- 44 Transparence et publicité sur le site internet de la commune (Mme PANS).

Transparantie en publiciteit op de website van de gemeente (Mw PANS).

- 45 Un règlement de stationnement « trottinettes » à WSL, et après ? (Mme BORDES) *(Complémentaire)*

Parkeerregels voor "steppen" in Sint-Lambrechts-Woluwe, en nadien? (Mw. BORDES) *(Aanvullend)*

- 46 Verbeteren van de inrichting van de openbare weg met de veiligheid en het comfort van voetgangers als aandachtspunt. (Dhr. DE SMUL) *(Complémentaire)*

Améliorer l'aménagement des voies publiques en mettant l'accent sur la sécurité et le confort des piétons. (M. DE SMUL) *(Aanvullend)*

- 47 Taxation des bornes électriques. (M. LORIAUX) *(Complémentaire)*

Belasting op elektrische oplaadpunten. (Dhr. LORIAUX) *(Aanvullend)*

- 48 Baromètre piéton à Woluwe-Saint-Lambert. (M. LORIAUX) *(Complémentaire)*

Barometer voor voetgangers in Sint-Lambrechts-Woluwe. (Dhr. LORIAUX) *(Aanvullend)*



49 Les travaux à domicile et les évaluations dans nos écoles communales primaires. (Mme GOOSSENS)  
(*Complémentaire*)

Huiswerk en beoordelingen op onze gemeentelijke basisscholen. (Mw. GOOSSENS) (*Aanvullend*)

**Questions orales (Section 4 - art. 7 - sous-section 3) - Mondelinge vragen (Afdeling 4 - art. 7 - onderafdeling 3)**

50 La bataille commence pour le renouvellement du permis d'environnement de Brussels Airport Company. (M. SIX) (*Complémentaire*)

De strijd om de milieuvergunning van Brussels Airport Company is gestreden. (Dhr. SIX)  
(*Aanvullend*)

Le Secrétaire communal,  
De Gemeentesecretaris,

La Présidente,  
De Voorzitster,

Patrick Lambert

Ariane Calmeyn